



Kursplan

för kurs på avancerad nivå

Masterkurs i tillägnande och utlärande av spanska i flerspråklig och interkulturell kontext

60.0 Högskolepoäng

60.0 ECTS credits

Master Course in the learning and teaching of Spanish in multilingual and international contexts

Kurskod: ESEM01
Gäller från: HT 2011
Fastställd: 2011-08-24
Institution Romanska och klassiska institutionen

Huvudområde: Spanska
Fördjupning: A2E - Avancerad nivå, innehåller examensarbete för masterexamen

Beslut

Denna kursplan är fastställd av Humanistiska fakultetsnämnden 2011-08-24.

Förkunskapskrav och andra villkor för tillträde till kursen

Studenten skall vara antagen till masterprogrammet Tillägnande och utlärande av spanska i flerspråklig och interkulturell kontext 120 hp ('Master in Learning and Teaching of Spanish in Multilingual and International Contexts'/'Aprendizaje y enseñanza del español en contextos multilingües e internacionales'), vilket ges inom ramen för Erasmus Mundus och samordnas från Universidad de Deusto, Bilbao (Spanien).

Kursens uppläggning

Provkod	Benämning	Högskolepoäng
DEL1	Sociolingvistik och spanska som andraspråk	10
DEL2	VFU (undervisningspraktik i spanska)	20
DEL3	Examensarbete	30

Kursens innehåll

Kursen består av tre delkurser:

Delkurs 1. Sociolingvistik och spanska som andraspråk, 10 hp.

Introduktion till modern sociolingvistisk teori och metod med tillämpning på spanska. Sociolingvistikens forskningsfält och grundläggande begrepp presenteras. I kursen behandlas följande delområden: språklig variation, två- och flerspråkighet ur samhälls- och individsynpunkt, kodväxling och språkbyte, ackommodationsteori, attityder till språkbruk och variation. Vidare behandlas sociolingvistikens betydelse för didaktiska val och undervisningsmetod vid utlärandet av spanska språk i flerspråkliga kontexter.

Delkurs 2. VFU (undervisningspraktik i spanska) 20 hp.

Undervisningspraktik och auskultationer i skola eller språkinstitut omfattande ca 6 veckor. Skolan/institutet utser en handledare med vilken studenten har kontakt under praktikperioden. Studenten upprättar en portfolio där erfarenheter, reflektioner och analyser fortlöpande nedtecknas.

Delkurs 3. Examensarbete, 30 hp.

Genomförande av en forskningsuppgift inom spanska språkets didaktik, undervisningsmetodik eller bedömning/mätning av språkkunskaper, med särskilt fokus på inläring av spanska i flerspråkliga miljöer.

Examensarbetet kan läggas upp antingen som en vetenskaplig undersökning eller som en systematisk kartläggning av metoder, läromedel, examinationsformer e. d. Kraven på systematik och stringens är desamma i bägge fall. Arbetet ska ha ett omfång på ca 80 sidor, och kraven ställs väsentligen högre än på examensarbeten för kandidatexamen.

Förväntade studieresultat

Efter kursen förväntas studenten:

(delkurs 1)

- kunna redogöra för sociolingvistikens huvudinriktningar, dess mål och centrala problemställningar samt kunna exemplifiera dessa utifrån det spanska språkområdet.
- ha förvärvat kunskaper i sociolingvistisk metod och kunna göra tillämpningar på forskningsproblem inom det spanska språkområdet.
- kunna redogöra för resultat inom sociolingvistisk forskning och därvid visa prov på ett analytiskt och kritiskt förhållningssätt.
- kunna resonera kring sociolingvistikens roll för tillägnandet av ett främmande språk i en flerspråklig miljö.
- kunna motivera olika didaktiska val i undervisningen av ett främmande språk utifrån ett sociolingvistiskt perspektiv.

(delkurs 2)

- kunna förbereda och lägga upp undervisning genom genomtänkta val av didaktik, undervisningsmetod och lektionsuppläggning.
- ha förmåga att göra en egen bedömning av hur olika undervisningsinslag har mottagits av eleverna och vilken inlärningseffekt de har haft.
- har förvärvat förmåga att förklara språkliga företeelser på ett effektivt och begriplig sätt med hänsyn till elevernas förutsättningar.
- kunna fortlöpande göra relevanta bedömningar av den egna lärarinsatsen och dra slutsatser om språkdidaktik och språkmetodik i konkreta undervisningssituationer.

(delkurs 3)

- ha visat förmåga att identifiera och formulera en forskningsuppgift inom didaktik och metodik i undervisningen av spanska som främmande språk.
- ha visat förmåga att kritiskt och systematiskt göra urval av data med hänsyn till uppställda mål.
- kunna välja integrera kunskaper, göra bedömningar av komplexa företeelser och frågeställningar inom det valda forskningsområdet.
- ha uppnått en fördjupad metodkunskap inom det givna området.
- ha visat förmåga att systematisera de resultat som forskningen lett fram till och dra välgrundade slutsatser.
- ha tillägnat sig förmåga att planera och med adekvata metoder genomföra ett kvalificerat examensarbete inom en given tidsram.
- ha tillägnat sig förmåga att uttrycka sig på spanska som strukturellt och stilistiskt ansluter sig till de normer som gäller för detta slag av arbeten i spanskspråkiga länder.
- ha förmåga att omsätta forskningsresultaten eller kartläggningen i rekommendationer som rör didaktik eller metodik i andraspråksundervisningen i spanska.

Undervisning

Undervisningen sker i form av seminarier, gruppövningar, tutorials och handledning.

Kunskapskontroll och examination

a) Examination:

Delkurs 1. Kursen examineras dels genom bedömning av de muntliga presentationer som görs under kursens gång, dels genom två skriftliga inlämningsuppgifter.

Delkurs 2. Kursen examineras genom en bedömning av studentens prestationer under undervisningspraktiken och av

Delkurs 3. Kursen examineras genom att examensarbetet ventileras vid högre seminarium där minst två lektörer framför sina synpunkter på arbetet. Studenten ska själv agera som opponenter på minst ett examensarbete. Bedömningen av examensarbetet grundar sig i första hand på dess allmänna kvalitet men också på hur väl studenten bemöter lektörernas synpunkter under seminariet och på hans/hennes insats som lektör.

b) Betygssättning sker genom en sjugradig målrelaterad betygsskala: A = Utmärkt; B = Mycket bra; C = Bra;

D = Tillfredsställande; E = Tillräckligt; Fx = Otillräckligt; F = Helt otillräckligt.

c) Kursens betygsriterier delas ut vid kursstart.

d) För att få slutbetyg på hela kursen krävs lägst betyget E på samtliga delkurser.

e) Vid underkännande gäller att studerande som har fått betyget Fx eller F på ett prov har rätt att genomgå fyra ytterligare prov så länge kursen ges för att uppnå lägst betyget E.

Studerande som har fått lägst betyget E får inte genomgå förnyat prov för högre betyg.

Studerande som har fått betyget Fx eller F på prov två gånger av samma examinator har rätt att få en annan examinator utsedd för att bestämma betyget på provet såvida inte särskilda skäl talar emot det. Begäran om detta ska göras till institutionsstyrelsen.

f) Möjlighet till komplettering av betyget Fx upp till godkänt betyg ges inte på denna kurs.

g) Student som påbörjar examensarbete har rätt till 10 timmar handledartid. Handledartiden kan vara individuell (normalfallet) alternativt gälla i mindre grupp.

h) Vid betygssättning av examensarbetet tillämpas följande bedömningsgrunder:

- uppvisad förmåga att identifiera och formulera en forskningsuppgift
- uppvisad förmåga att kritiskt och systematiskt göra urval av data med hänsyn till uppställda mål.
- uppvisad förmåga att systematisera de resultat som forskningen lett fram till och dra välgrundade slutsatser.
- uppvisad förmåga att planera och med adekvata metoder genomföra ett kvalificerat examensarbete inom en given tidsram.
- uppvisad förmåga att uttrycka sig på spanska som strukturellt och stilistiskt ansluter sig till de normer som gäller för detta slag av arbeten i spanskspråkiga länder.
- uppvisad förmåga att omsätta forskningsresultaten eller kartläggningen i rekommendationer som rör didaktik eller metodik i andraspråksundervisning.

i) Byte av handledare kan ske om särskilda omständigheter motiverar detta. Begäran av byte ska innehålla motivering och ställas till institutionsstyrelsen.

Byte av examinator kan endast ske när student är underkänd på ett prov. Se ovan under e) där reglerna för detta anges.

j) Student som under det aktuella kurstillfället inte blir klar i tid med ett påbörjat examensarbete har inte rätt till mer handledartid. Dock har studenten alltid rätt att få sitt examensarbete bedömt vid senare examinationstillfälle.

Övrigt

Kursen ingår i masterprogrammet Tillägnande och utlärande av spanska i flerspråklig och interkulturell kontext 120 hp ('Master in Learning and Teaching of Spanish in Multilingual and International Contexts'/'Aprendizaje y enseñanza del español en contextos multilingües e internacionales') vilket ges inom ramen för Erasmus Mundus och samordnas från Universidad de Deusto, Bilbao (Spanien).

Kurslitteratur

För delkurs 1:

Blas Arroyo, José Luis (2005). Sociolingüística del español. Madrid: Cátedra.

Braidi, S. (1998). The Acquisition of Second-Language Syntax. London: Arnold.

Mesthrie, Rajend et al. (2000). Introducing Sociolinguistics. Edinburgh: Edinburgh University Press.